

Brusel 9. prosince 2016
(OR. en)

15312/16

MIGR 214
EDUC 419
JEUN 107
SPORT 87
CULT 118
SOC 780
EMPL 526
ASILE 89

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	9. prosince 2016
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	14480/16 MIGR 197 EDUC 381 JEUN 101 SPORT 82 CULT 114 SOC 713 EMPL 487 ASILE 78
Předmět:	Závěry Rady a zástupců vlád členských států o integraci státních příslušníků třetích zemí oprávněně pobývajících v EU – závěry Rady (9. prosince 2016)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady a zástupců vlád členských států o integraci státních příslušníků třetích zemí oprávněně pobývajících v EU, které Rada přijala na svém 3508. zasedání konaném ve dnech 8. a 9. prosince 2016.

Závěry Rady a zástupců vlád členských států o integraci státních příslušníků třetích zemí oprávněně pobývajících v EU

RADA EVROPSKÉ UNIE A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ

ZDŮRAŽŇUJÍ, že je zapotřebí účinných politik zaměřených na integraci státních příslušníků třetích zemí oprávněně pobývajících na jejich územích;

UZNÁVAJÍ, že zvýšený příliv migrantů přináší z hlediska integrace další výzvy;

KONSTATUJÍ, že účinná integrace státních příslušníků třetích zemí oprávněně pobývajících na jejich územích přispívá k budování inkluzivních, soudržných a prosperujících společností, což je ve společném zájmu všech členských států;

OCEŇUJÍ sdělení Evropské komise nazvané „Akční plán pro integraci státních příslušníků třetích zemí“¹;

KONSTATUJÍ, že akční plán se zabývá hlavními politickými prioritami v oblasti integrace, obsahuje návrhy konkrétních nástrojů na podporu integrace v pěti tematických oblastech, včetně finanční podpory z fondů EU, a prosazuje koordinaci politik mezi jednotlivými aktéry zapojenými do procesu integrace;

OCEŇUJÍ novou agendu dovedností pro Evropu a VÍTAJÍ její zaměření na zlepšení a lepší využívání dovedností a kvalifikací v EU, včetně dovedností a kvalifikací státních příslušníků třetích zemí;

¹ Dokument COM(2016) 377 final.

BEROU NA VĚDOMÍ stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru k tématu integrace uprchlíků v EU², usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 o uprchlících: sociální začlenění a uplatnění na pracovním trhu³ a stanovisko Komise Výboru regionů pro občanství, správu, institucionální a vnější věci nazvané „Akční plán pro integraci státních příslušníků třetích zemí“;

PŘIPOMÍNÁJÍ specifický právní základ pro integraci státních příslušníků třetích zemí, kterým je čl. 79 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie;

OPĚTOVNĚ POTVRZUJÍ, že jsou při vytváření a provádění integračních politik odhodláni zohlednit společné základní zásady pro integraci přistěhovalců, zejména pak skutečnost, že integrace je dynamický obousměrný proces vzájemného přizpůsobování probíhající mezi hostitelskou společností a státními příslušníky třetích zemí, který vyžaduje aktivní zapojení obou stran;

ZDŮRAZŇUJÍ, že respektování hodnot zakotvených v článku 2 Smlouvy o Evropské unii a v Listině základních práv Evropské unie, na nichž jsou postaveny evropské společnosti, je nezbytným předpokladem sociální soudržnosti v Evropské unii;

VÍTÁJÍ posilování úlohy národních kontaktních míst pro integraci a jejich přeměnu v evropskou síť pro integraci, kterou doprovází posílená koordinační úloha a mandát v oblasti vzájemného učení;

UZNÁVAJÍ úlohu, kterou v rámci integračního procesu mají regionální a místní orgány, občanská společnost, sociální partneři, jakož i místní partneři a komunity, a to v úzké spolupráci a koordinaci s celostátními orgány a při současném respektování rozdělení pravomocí v členských státech;

² Dokument SOC/532.

³ Dokument 2015/2321 (INI).

BEROU V ÚVAHU navrhovaná opatření, která jsou součástí akčního plánu pro integraci státních příslušníků třetích zemí, při současném respektování konkrétní situace a podmínek v jednotlivých členských státech;

VÍTAJÍ úsilí Komise, která se v kontextu návrhu ročního rozpočtu na rok 2017 snaží navýšit stávající zdroje pro oblast integrace, jež jsou k dispozici v rámci Azylového, migračního a integračního fondu, o další finanční prostředky;

VYZÝVAJÍ členské státy, aby:

1. se aktivně účastnily výměny osvědčených postupů v oblasti integrace státních příslušníků třetích zemí tím, že budou sdílet své poznatky a zkušenosti v průběhu studijních návštěv a tematických seminářů, jakož i prostřednictvím online nástrojů a vzájemného učení, zejména v rámci evropské sítě pro integraci;
2. ve vhodných případech využívaly nástrojů ohlášených v rámci nové agendy dovedností pro Evropu k posuzování, validaci a uznávání kvalifikací a dovedností státních příslušníků třetích zemí, včetně nově příchozích osob požívajících mezinárodní ochrany, přičemž je třeba připomenout, že související návrhy předkládané v rámci nové agendy dovedností pro Evropu posoudí příslušné přípravné orgány Rady;
3. plně provedly zásadu partnerství zakotvenou v článku 12 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 514/2014;
4. zlepšily monitorování a hodnocení výsledků integračního procesu a integračních politik prosazováním lepšího využívání a dalšího rozvoje stávajících nástrojů a ukazatelů, včetně unijních ukazatelů integrace přistěhovalců (tzv. „zaragozké ukazatele“);

5. v souladu s vnitrostátními politikami a prioritami zaměřily své úsilí na tyto oblasti:
- a) opatření před odjezdem, před příjezdem a opatření v rané fázi integrace, zejména ta, která podporují rychlý přístup ke vzdělávání, odborné přípravě a na pracovní trh, přičemž je rovněž třeba se zaměřit na úvodní a jazykové kurzy a na poskytnutí základních informací o hostitelských zemích;
 - b) nabídka příležitostí pro státní příslušníky třetích zemí k aktivní účasti na hospodářském, společenském, občanském a kulturním životě členských států; boj proti diskriminaci a segregaci; zajištění rovných příležitostí a prosazování mezikulturního dialogu a vzájemného přijetí mezi státními příslušníky třetích zemí a státními příslušníky hostitelských zemí;
 - c) aktivní prosazování hodnot, na nichž jsou postaveny evropské společnosti, jako jsou demokracie, právní stát a respektování základních práv – například prostřednictvím programů zaměřených na orientaci v občanských záležitostech;
 - d) vzdělávání a odborná příprava, zejména činnosti zaměřené na výuku jazyků, vzdělávání v raném věku, jakož i neformální a informální učení; podpora přístupu k běžnému vzdělávacímu systému a vybízení státních příslušníků třetích zemí, aby se zapojili do vzdělávání v rámci tohoto systému a získali úplné vzdělání, jakož i podpora a odborná příprava učitelů, vzdělávacích pracovníků a pracovníků s mládeží i odborníků působících v oblasti kultury a sportu, kteří pracují se státními příslušníky třetích zemí, zejména s mladými lidmi;

- e) politika zaměstnanosti a sociální politika; prosazování integrace státních příslušníků třetích zemí na trhu práce, včetně osob požívajících mezinárodní ochrany, s cílem podpořit jejich příspěvek k hospodářství a společnosti, přičemž je třeba zohlednit specifickou situaci ohrožených skupin, a podpora podnikání migrantů;
- f) zapojení soukromého sektoru při prosazování respektování rozmanitosti a zajišťování nediskriminačního prostředí na pracovišti; při podpoře integrace na pracovním trhu má klíčový význam úzká spolupráce se sociálními partnery a občanskou společností;
- g) podpora přístupu státních příslušníků třetích zemí k základním službám prostřednictvím integrovaného přístupu, zejména pokud jde o bydlení, zdravotní péči, vzdělávání a sociální služby, se zapojením příslušných orgánů na celostátní, regionální a místní úrovni;
- h) zajištění lepší koordinace klíčových aktérů na celostátní, regionální a místní úrovni a podpora začleňování integrace do všech příslušných oblastí politik;
- i) prosazování a podpora dobrovolnických činností zaměřených na integraci státních příslušníků třetích zemí, mimo jiné ze strany mládežnických organizací;
- j) podpora účasti státních příslušníků třetích zemí na kulturních a sportovních činnostech a v kulturních a sportovních organizacích, neboť se jedná o způsob, jak usnadnit kontakty mezi státními příslušníky třetích zemí a hostitelskou společností, poskytnout státním příslušníkům třetích zemí mezikulturní kompetence a posílit mezikulturní dialog;
- k) řešení specifických potřeb nejohroženějších státních příslušníků třetích zemí, jako jsou děti, zejména pak nezletilé osoby bez doprovodu, ženy, starší lidé a osoby se zdravotním postižením;

- l) boj proti stereotypům, nesnášenlivosti, diskriminaci, rasismu a xenofobii, mimo jiné prostřednictvím cíleného výzkumu, odborné přípravy a podpůrných programů určených veřejným orgánům a dalším zúčastněným aktérům včetně nevládních organizací, akademické obce, kulturních institucí a podniků s cílem zvýšit povědomí o těchto jevech, zlepšit jejich znalost a lépe na ně reagovat;
- m) opatření ke zvýšení povědomí ohledně výzev a příležitostí, které evropským společností přináší migrace;
- n) investování do politik podporujících sociální začlenění státních příslušníků třetích zemí s cílem posílit v dlouhodobém horizontu prosperitu, soudržnost a inkluzivnost evropských společností.

VYZÝVAJÍ KOMISI, ABY:

1. podporovala členské státy, pokud jde o posuzování, validaci a uznávání kvalifikací a dovedností státních příslušníků třetích zemí, včetně nově příchozích osob požívajících mezinárodní ochrany, které nemohou prokázat svou kvalifikaci příslušnými doklady;
2. zvážila, zda je třeba v rámci budoucích ročních rozpočtových procesů vyčlenit z rozpočtu EU další zdroje na integraci státních příslušníků třetích zemí, a poskytla členským státům pokyny, jak maximálně využít finančních prostředků EU na podporu integrace;
3. zajistila lepší koordinaci a výměny mezi aktéry na vnitrostátní a unijní úrovni a mezi stávajícími skupinami a fóry odborníků EU, které vyvíjejí činnost v oblasti integrace;

4. prozkoumala možnosti dalších opatření EU a podpory členských států ze strany EU v následujících oblastech, které nejsou zmíněny v akčním plánu, s cílem:
- a) šířit osvědčené postupy související s integrací negramotných státních příslušníků třetích zemí;
 - b) podporovat spolupráci s médii organizováním seminářů nebo konferencí, zejména těch, které jsou zaměřeny na boj proti negativním stereotypům a na vytváření vyváženého veřejného vnímání migrace (úloha hromadných sdělovacích prostředků, komunikační kampaně, podpora výměn mezi státními příslušníky třetích zemí a hostitelskou společností), jakož i zvyšovat povědomí o pozitivním dopadu kulturní rozmanitosti a mezikulturního dialogu;
 - c) posílit spolupráci se stávajícími přípravnými orgány a výbory Rady (zejména s Výborem pro vzdělávání, Pracovní skupinou pro sociální otázky, Výborem pro zaměstnanost a Výborem pro sociální ochranu) s cílem případně zlepšit údaje shromažďované na úrovni členských států za účelem lepšího monitorování výsledků integrační politiky na úrovni EU a zlepšit jejich stávající metody a nástroje;
5. důkladně a pravidelně monitorovala provádění opatření EU na podporu členských států, která jsou obsažena v akčním plánu pro integraci státních příslušníků třetích zemí, a podávala o tomto provádění zprávy Radě a Evropskému parlamentu.
-